

PAGES  
32  
BLADSYE

**Croxley**<sup>®</sup>

*Hamilton Series*

# Exercise Book Skryfboek

SIZE A4 (297 x 210mm) GROOTTE

Name Naam Nhleko History

Subject Vak Carolyn H. Interview

Place Plek Ehlabeni

Book 6

Faint Ruling with Margin  
Dowwe Lineëring met Kantlyn

JD. 267

CH: ...  
IN: ...  
RM: ...  
CH: ...

CH: and this, you also spoke  
IN: I am ... Nkhleko  
RM: ...  
CH: ...

IN: Mung' ngingu Jabulane, Louis Nkhleko  
RM: ...  
CH: ...  
RM: ...

IN: ...  
RM: ...  
IN: ...  
RM: ...

115 make - 1 means mother, 2. also a polite way of addressing a woman who is senior to one, whether it is a biological mother or not.

975

R.S.M. wo!

C.H. wo<sup>13</sup> enhe, that guy

M.N. enhe<sup>27</sup> that guy, mine ngingu Mgede, Moses Nhleko  
myself I am Mgede, Moses, Nhleko

R.S.M. wo!  
wo<sup>13</sup>

C.H. and thrs, you also spoke  
and this, you also spoke

A.N. I am Aaron Nhleko  
I am Aron \_\_\_\_\_ Nhleko

R.S.M. make awu...  
make<sup>15</sup> don't you... be name ngingu

P.N. Wena awusazisho wena?  
you, you are not mentioning your name?  
L.N. mina ngingu Jabulane, Louis Nhleko  
myself I am Jabulane, Louis, Nhleko.

R.S.M. wo.  
wo<sup>3</sup>

C.H. enhe  
enhe<sup>27</sup>

R.S.M. na make  
even make<sup>15</sup>

T.N. mine ngingu Thandekile.  
myself I am Thandekile

R.S.M. Thandekile Nhleko?  
Thandekile Nhleko?

T.N. e-e  
yes

R.S.M. sesisele nababe  
We are now left with babe<sup>103</sup>

987

J.N. njalo kunamake, njalo walaphethaya  
by the way, there is make's for this home

E.N. mine ngingu Emelina Nhleko  
myself I am Emelina Nhleko

R.S.M. wo  
wo<sup>s</sup>

J.N. [redacted]

M.M. bhawu [redacted] ngiyindobodza nje mine  
bhawu's, I am just a man, myself.

R.S.M. asisho empeleni kutsi uwaka Nhleko,  
we are not saying that you are a Nhleko,  
sesisho nje kutsi kumbe nawe njenge-  
we are saying that you, as a person, you  
muntfu, sowumdeala vele.  
are old [enough] already, indeed,...

M.M. mfanyana  
[redacted] mfanyana

R.S.M. wo fanyana  
wo, fanyana

M.M. mfanyana  
mfanyana

R.S.M. wo, mfanyana  
wo mfanyana

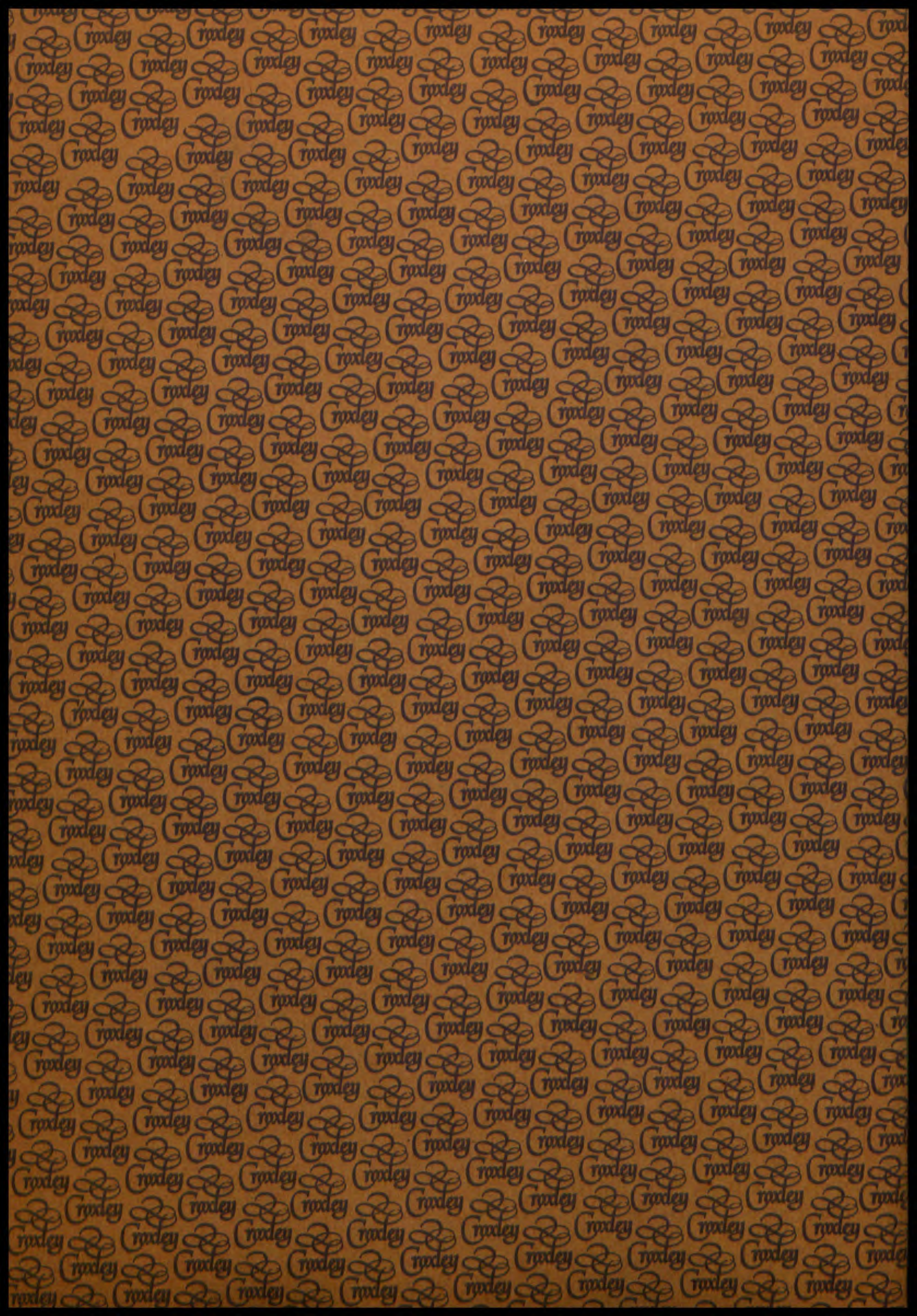
C.H. Nhleko?  
Nhleko?

M.M. ngiwaka Matsenjwa  
I am of Matsenjwa [surname]

R.S.M. wo mfanyana Matsenjwa.  
wo mfanyana Matsenjwa.

A2760

A22.2.2.6



***A2760 - Swaziland Oral History Project***

***PUBLISHER:***

**Collection held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa**

***LEGAL NOTICE:***

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.